



**ENERG**  
енергия · ενεργεια



**Buderus**

Logalux  
SM200/5 W  
8718543093



**69 W**

**186 L**

# Buderus

Logalux

SM200/5 W

8718543093

Les informations suivantes reposent sur les exigences des réglementations (UE) 812/2013 et (UE) 814/2013 dans la mesure où elles sont applicables au produit.

Soweit auf das Produkt anwendbar, beruhen die nachfolgenden Angaben auf Anforderungen der Verordnungen (EU) 812/2013 und (EU) 814/2013.

Voor zover van toepassing op het product, is de volgende informatie gebaseerd op de vereisten van de richtlijnen (EU) 812/2013 en (EU) 814/2013.

Доколкото е приложимо за продукта, данните по-долу се основават на изискванията на Регламент (ЕС) № 812/2013 и Регламент (ЕС) № 814/2013.

Per quanto applicabile al prodotto, le seguenti indicazioni si basano su quanto prescritto dai Regolamenti (UE) 812/2013 e (UE) 814/2013.

Jsou-li u výrobku použitelné, jsou následující údaje založeny na požadavcích Nařízení (EU) 812/2013 a (EU) 814/2013.

For så vidt som det er relevant for produktet, er følgende angivelser baseret på krav i forordningerne (EU) 812/2013 og (EU) 814/2013.

Kui alljärgnevad andmed kehtivad toote puhul, põhinevad need määruste (EL) 812/2013 ja (EL) 814/2013 nõuetel.

Εφόσον αφορούν το προϊόν, τα παρακάτω στοιχεία βασίζονται στις απαιτήσεις των διατάξεων (ΕΕ) 812/2013 και (ΕΕ) 814/2013.

| Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau  | Pertes statiques (S)       | Capacité de stockage (V)     |
|---|----------------------------|------------------------------|
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse                 | Warmhalteverlust (S)       | Speichervolumen (V)          |
| Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming              | Warmhoudverlies (S)        | Opslagvolume (V)             |
| Клас на енергийна ефективност при подгръване на вода        | Загуба при нулев товар (S) | Полезен обем (V)             |
| Classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua | Dispersione termica (S)    | Volume del accumulatore (V)  |
| Třída energetické účinnosti ohřevu vody                     | Stálá ztráta (S)           | Užitný objem (V)             |
| energieeffektivitetsklasse ved vandopvarmning               | stilstandstab (S)          | vandindhold (V)              |
| vee soojendamise energiatõhususe klass                      | püsikadu (S)               | salvestusmaht (V)            |
| Τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού                   | Πάγιες απώλειες (S)        | Χωρητικότητα αποθήκευσης (V) |
| C   | 69,1 W                     | 186,0 l                      |

D'autres informations importantes pour l'installation et la maintenance ainsi que pour le recyclage et/ou l'élimination sont décrites dans les instructions d'installation et d'utilisation. Lire et respecter les notices d'installation et d'utilisation.

Weitere wichtige Informationen für die Installation und Wartung sowie Recycling und/oder Entsorgung sind in den Installations- und Bedienungsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Installations- und Bedienungsanleitungen.

Verdere belangrijke informatie voor de installatie en onderhoud, alsmede recycling en/of afvoeren zijn in de installatie- en bedieningshandleidingen beschreven. Lees en houd de installatie- en bedieningshandleidingen aan.

Допълнителна важна информация за инсталацията и поддръжката, както и за рециклирането и/или утилизацията, са описани в ръководствата за инсталация и обслужване. Прочетете и следвайте ръководствата за инсталация и обслужване.

Ulteriori importanti informazioni per l'installazione e l'uso sono descritte precauzioni specifiche per l'installazione e la manutenzione, nonché per il riciclaggio e/o lo smaltimento. Leggere e seguire le istruzioni per l'installazione e l'uso.

Další důležité informace pro instalaci a údržbu, recyklace a/nebo likvidace jsou popsána v návodu k instalaci a obsluze. Návod k instalaci a obsluze si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.

Yderligere vigtige oplysninger om installation og vedligeholdelse samt genbrug og/eller bortskaffelse er beskrevet i installations- og betjeningsvejledningen. Læs og følg monterings- og betjeningsvejledningerne.

Muu oluline teave paigalduseks ja hoolduseks, samuti ümbertöötlemiseks ja/või kasutuselt kõrvaldamiseks on kirjeldatud paigaldus- ja kasutusjuhendites. Lugege ja järgige paigaldus- ja kasutusjuhendeid.

Περαιτέρω σημαντικές πληροφορίες για εγκατάσταση και συντήρηση, καθώς και ανακύκλωση και/ή απόρριψη περιγράφονται στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης και χειρισμού.

Données au moment de l'impression. Dernière version disponible sur Internet.

Daten zum Zeitpunkt des Drucks. Neueste Version zum Abruf im Internet.

Gegevens op het moment van afdrukken. Nieuwste versie beschikbaar op internet.

Данни към момента на отпечатване. Най-новата версия, достъпна в Интернет.

Dati al momento della stampa. Ultima versione disponibile su Internet.

Data v době tisku. Nejnovější verze je k dispozici na internetu.

Data på udskrivningstidspunktet. Seneste version tilgængelig på Internettet.

Andmed printimise ajal. Viimane versioon on saadaval Internetis.

Δεδομένα κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Τελευταία έκδοση διαθέσιμη στο Διαδίκτυο.

# Buderus

Logalux

SM200/5 W

8718543093

Ako je moguće primijeniti na proizvod, sljedeći se podaci temelje na zahtjevima Uredbi (EU) 812/2013 i (EU) 814/2013. Amennyiben alkalmazható, a termékre vonatkozó alábbi információk a 812/2013/EU rendelet és a 814/2013/EU rendelet követelményein alapulnak. Jei taikoma gaminiui, tai žemiau esantys duomenys yra pateikti remiantis Direktyvų (ES) 812/2013 ir (EU) 814/2013 reikalavimais. Tālāk norādītie dati balstās uz Regulas (ES) 812/2013 un (ES) 814/2013 prasībām, ciktāl tās piemērojamas produktam. O ile dotyczy wyrobu, poniższe informacje wynikają z wymogów rozporządzeń (UE) 812/2013 i (UE) 814/2013. Următoarele specificații au la bază cerințele reglementărilor (UE) 812/2013 și (UE) 814/2013, în măsura în care acestea sunt aplicabile produsului. Ukoliko je primenljivo na proizvod, sledeće informacije se zasnivaju na zahtevima iz uredbi (EU) 812/2013 i (EU) 814/2013. V kolikor velja za ta proizvod, temeljijo naslednji podatki na zahtevah Uredb (EU) 812/2013 in (EU) 814/2013. Pokiaľ je to na produkt aplikovateľné, nasledovné údaje sú založené na požiadavkách nariadení (EÚ) 812/2013 a (EÚ) 814/2013.

| Razred energetske učinkovitosti pri zagrijavanju vode     | Gubitak zagrijavanja (S)                    | Volumen spremnika (V)           |
|---|---|---------------------------------|
| Vízmelegítési energiahatékonysági osztály                 | Hőátviteli veszteség (S)                    | Tárolási térfogat (V)           |
| Energijos vandeniu šildyti varijimo efektyvumo klasė      | Saiviminis nuostolis (S)                    | Talpa (V)                       |
| Ūdens uzsildīšanas energoefektivitāte klase               | Karstā ūdens tvertnes pastāvīgie zudumi (S) | Tvertnes tilpums (V)            |
| Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody        | Strata ciepła (S)                           | Pojemność magazynowa (V)        |
| Clasă de randament energetic pentru pregătirea apei calde | Pierdere de conținut de căldură (S)         | Volume boiler (V)               |
| Klasa energetske efikasnosti pripreme tople vode          | Gubici održavanja toplote (S)               | Zapremina bojlera (V)           |
| Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode        | Lastna izguba (S)                           | Prostornina za shranjevanje (V) |
| Trieda energetickej účinnosti prípravy teplej vody        | Strata pri udržiavaní tepla (S)             | Objem zásobníka (V)             |
| C   | 69,1 W                                      | 186,0 l                         |

Daljnji važni podaci za instalaciju i održavanje, kao i recikliranje i/ili odlaganje navedene su u uputama za instaliranje i rukovanje. Pročitajte i pridržavajte se uputa za instaliranje i rukovanje.  
További fontos információk: A telepítésre, karbantartásra, valamint az újrahasznosításra és/vagy az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a szerelési és kezelési utasítások tartalmazzák. Olvassa el és kövesse a szerelési és kezelési utasításban foglaltakat!  
Kita svarbi įrengimo ir priežiūros, taip pat perdavimo ir/arba šalinimo informacija yra aprašyta įrengimo ir naudojimo instrukcijose. Perskaitykite montavimo ir naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų reikalavimų.  
Papildu svarīga informācija uzstādīšanai un uzturēšanai, kā arī pārstrādei un/vai iznīcināšanai ir aprakstīta uzstādīšanas un lietošanas instrukcijās. Lasiet un ievērojiet instalācijas un lietošanas instrukciju.  
Dalsze ważne informacje dotyczące instalacji i konserwacji, jak również recyklingu i/lub utylizacji są opisane w instrukcji instalacji i obsługi. Należy postępować zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcjach montażu i obsługi.  
Informații suplimentare importante pentru instalare și întreținere, precum și reciclare și/sau eliminare sunt descrise în instrucțiunile de instalare și operare. Citiți și respectați instrucțiunile de instalare și utilizare.  
Daljnje važne informacije za ugradnju i održavanje, kao i recikliranje i/ili odlaganje opisane su u uputstvima za instalaciju i rad. Pročitajte i poštujujte uputstva za instalaciju i upotrebu.  
Nadaljnje pomembne informacije za namestitev in vzdrževanje ter recikliranje in/ali odstranjevanje so opisane v navodilih za namestitev in obratovanje. Preberite navodila za uporabo in montažo in jih upoštevajte.  
Dalšie dôležité informácie pre inštaláciu a údržbu, ako aj pre recykláciu a/alebo likvidáciu sú uvedené v inštaláčnych a prevádzkových pokynoch. Prečítajte si návody na inštaláciu a návody na obsluhu a dodržujte pokyny, ktoré sú v nich uvedené.

Podaci u trenutku tiskanja. Najnovija inačica dostupna na Internetu.  
Adatok a nyomtatás idején. A legújabb verzió elérhető az interneten.  
Duomenys spausdinimo metu. Naujausia versija, kurią galima rasti internete.  
Dati drukšanas laikā. Jaunākā versija ir pieejama internetā.  
Dane w momencie wydruku. Najnowsza wersja dostępna w Internecie.  
Date la momentul tipăririi. Cea mai recentă versiune disponibilă pe Internet.  
Podataka u vreme štampe. Najnoviju verziju dostupnu na internetu.  
Podatki v času tiskanja. Zadnja različica, ki je na voljo v internetu.  
Dáta v čase tlače. Najnovšia verzia k dispozícii na internete.

# Buderus

Logalux

SM200/5 W

8718543093

Üründe uygulanabilir oldukları sürece, aşağıda belirtilen verilerde (AT) 812/2013 ve (AT) 814/2013 sayılı düzenlemelerin gereklilikleri esas alınmıştır.

Наскільки це стосується продукту, наступна інформація базується на вимогах Технічного Регламенту ПКМУ від 14.08.2019 № 740 та Наказу Мінрегіону від 19.04.2019 № 100.

| Su ısıtması enerji verimliliği sınıfı                    | Isı kaybı (S)      | Depo kapasitesi (V)  |
|--|--------------------|----------------------|
| Клас енергоефективності режиму приготування гарячої води | Теплові втрати (S) | Об'єм зберігання (V) |
| C  | 69,1 W             | 186,0l               |

Kurulum ve bakım, geri dönüşüm ve/veya imha ile ilgili diğer önemli bilgiler kurulum ve kullanım talimatlarında açıklanmıştır. Montaj ve kullanma kılavuzlarını okuyun ve sunulan talimatlara uyun.

Подальша важлива інформація щодо встановлення та обслуговування, а також утилізації та/або утилізації описана в інструкції з встановлення та експлуатації. Прочитайте та дотримуйтесь інструкцій із встановлення та експлуатації.